

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова»
ФГБОУ ВО «ЧГУ им. И.Н. Ульянова»

ВЫПИСКА ИЗ ПРОТОКОЛА
заседания диссертационного совета
по защите диссертаций на соискание ученой степени доктора наук,
на соискание ученой степени кандидата наук Д 212.301.03
в удаленном интерактивном режиме

№ 5 от 25 марта 2022 года

Председатель – доктор филологических наук, профессор Родионов Виталий Григорьевич.

Заместитель председателя – доктор филологических наук, доцент Иванова Алена Михайловна.

Ученый секретарь – кандидат филологических наук, доцент Софронова Ирина Владимировна.

ПРИСУТСТВОВАЛИ:

1. Родионов Виталий Григорьевич	доктор филологических наук, профессор	10.01.02
2. Иванова Алена Михайловна	доктор филологических наук, доцент	10.02.20
3. Софронова Ирина Владимировна	кандидат филологических наук, доцент	10.01.02
4. Артемьев Юрий Михайлович	доктор филологических наук, профессор	10.01.02
5. Борисова Людмила Валентиновна	доктор филологических наук, доцент	10.02.20
6. Губанов Алексей Рафаилович	доктор филологических наук, профессор	10.02.20
7. Давлетбаева Диана Няилевна	доктор филологических наук, профессор	10.02.20
8. Иванов Владимир Александрович	доктор педагогических наук, профессор	10.02.20
9. Исаев Юрий Николаевич	доктор филологических наук, профессор	10.02.20
10. Корнилов Геннадий Емельянович	доктор филологических наук, профессор	10.02.20
11. Кудрявцева Раисия Алексеевна	доктор филологических наук, профессор	10.01.02
12. Мышкина Альбина Федоровна	доктор филологических наук, доцент	10.01.02
13. Сарбаш Людмила Николаевна	доктор филологических наук, доцент	10.01.02
14. Семенова Галина Николаевна	доктор филологических наук, профессор	10.02.20
15. Яковлева Галина Григорьевна	доктор филологических наук, профессор	10.02.20

15 членов из 20 человек, входящих в состав совета Д212.301.03, в том числе принимавших участие в удаленном интерактивном режиме 2 человека – Кудрявцева Р.А., Давлетбаева Д.Н. (явочный лист прилагается).

ПОВЕСТКА ДНЯ:

О принятии к защите диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание ассистента кафедры теории и практики преподавания иностранных языков федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Казанский (Приволжский) федеральный университет» Хрипковой Дианы Игоревны на тему «Паремиологические единицы с компонентом модальности в английском, татарском и испанском языках».

Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор Каюмова Диана Фердинандовна, профессор кафедры теории и практики преподавания иностранных

языков федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Казанский (Приволжский) федеральный университет».

СЛУШАЛИ:

Председатель экспертной комиссии д.ф.н., доцент Л.В. Борисова огласила положительные рецензии членов комиссии, положительное заключение экспертной комиссии по диссертационной работе Хрипковой Дианы Игоревны на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание на тему «Паремиологические единицы с компонентом модальности в английском, татарском и испанском языках» и рекомендовала ее к защите.

ПОСТАНОВИЛИ:

1. Утвердить заключение экспертной комиссии диссертационного совета по диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических Хрипковой Дианы Игоревны на тему «Паремиологические единицы с компонентом модальности в английском, татарском и испанском языках» по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

2. Принять к защите диссертацию на соискание ученой степени кандидата филологических наук Хрипковой Дианы Игоревны на тему «Паремиологические единицы с компонентом модальности в английском, татарском и испанском языках» по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

3. Назначить официальными оппонентами:

1) доктора филологических наук, профессора Постникову Светлану Васильевну, профессора кафедры зарубежной лингвистики федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского»;

2) доктора филологических наук, профессора Мухтаруллину Айгуль Раисовну, заведующую кафедрой иностранных языков гуманитарных факультетов федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Башкирский государственный университет».

4. Назначить ведущей организацией Частное учреждение высшего образования «Российский Исламский институт», г. Казань

5. Назначить дату защиты диссертации на 2 июня 2022 г., время защиты – 13.00 часов.

6. Разрешить напечатать автореферат на правах рукописи тиражом 100 экз.

7. Утвердить список дополнительной рассылки автореферата (приложение).

8. Поручить экспертной комиссии диссертационного совета подготовить проект заключения совета по диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук Хрипковой Дианы Игоревны на тему «Паремиологические единицы с компонентом модальности в английском, татарском и испанском языках» по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

9. Разместить на официальном сайте ВАК при Минобрнауки России и сайте ЧГУ им. И.Н. Ульянова текст объявления о защите диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук и автореферат Хрипковой Дианы Игоревны на тему «Паремиологические единицы с компонентом модальности в английском, татарском и испанском языках» по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Приложение: 1. Явочный лист членов диссертационного совета на 1 л. в 1 экз.

Результаты голосования:

«ЗА» – 15.

«ПРОТИВ» – нет.

«ВОЗДЕРЖАЛИСЬ» – нет.

Председатель диссертационного совета Д 212.301.03,
доктор филологических наук, профессор

В.Г. Родионов

Ученый секретарь
диссертационного совета Д 212.301.03
кандидат филологических наук, доцент

И.В. Софронова

Верно:

*Ученый секретарь
диссертационного совета Д 212.301.03*

И.В. Софронова

25.03.2022 г.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ЭКСПЕРТНОЙ КОМИССИИ

диссертационного совета Д 212. 301.03,
созданного на базе федерального государственного бюджетного
образовательного учреждения высшего образования
«Чувашский государственный университет им. И.Н. Ульянова»,
по диссертации Хрипковой Дианы Игоревны
«Паремиологические единицы с компонентом модальности в
английском, татарском и испанском языках» на соискание ученой степени
кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-
историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Экспертная комиссия в составе:

доктор филологических наук, доцент Борисова Л. В.(председатель),

доктор филологических наук, доцент Семенова Г. Н.,

доктор филологических наук, доцент Иванова А. М.

ознакомившись с текстом диссертационного исследования Хрипковой Дианы Игоревны «Паремиологические единицы с компонентом модальности в английском, татарском и испанском языках», пришла к следующему выводу:

Диссертация Хрипковой Дианы Игоревны «Паремиологические единицы с компонентом модальности в английском, татарском и испанском языках» является целостным, законченным самостоятельным исследованием, посвященным сопоставительному анализу английских, татарских и испанских паремиологических единиц с компонентом модальности.

Тема диссертации утверждена Ученым Советом Института филологии и межкультурной коммуникации федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Казанский (Приволжский) федеральный университет» (протокол № 01/2409 от 30.12.2015 г.). Работа выполнена на кафедре теории и практики преподавания иностранных языков федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Казанский (Приволжский) федеральный университет» под руководством доктора филологических наук, профессора Каюмовой Дианы Фердинандовны.

Исследование Хрипковой Дианы Игоревны проведено на высоком теоретико-методическом уровне. Структура диссертации определяется логикой поставленных задач, соответствует названию и цели.

Диссертационное исследование состоит из введения, четырёх глав, заключения, списка использованной литературы, списка источников и приложения, включающего англо-русский, татарско-русский и испанско-русский словари паремиологических единиц с компонентом модальности.

Научная новизна исследования заключается в том, что в нем впервые проведен интегративный детальный анализ структурно-семантических, стилистических, грамматических, лексических, национально-культурных особенностей паремиологических единиц с компонентом модальности;

выполнен сопоставительный анализ средств выражения модальности; установлены сходства и различия паремиологических единиц трех разноструктурных языков – английского, татарского и испанского.

О достоверности результатов диссертационного исследования свидетельствует также достаточно полно представленная библиография, использованный в работе эмпирический материал из лексикографических и иллюстративных источников.

Теоретическая и практическая значимость диссертации заключается в том, что:

- впервые проводится сопоставительный анализ паремиологических единиц с компонентом модальности в английском, татарском и испанском языках;

- работа пополнит теоретические материалы по лингвистике и языкознанию, что поспособствует развитию вопросов универсальности, национальной особенности сравниваемых паремиологических единиц и определению элементов мировой языковой картины;

- положения и выводы, сделанные в ходе анализа полученных материалов, могут быть использованы в практике активного изучения и преподавания английского, татарского и испанского языков, при переводческой деятельности;

- фактический материал и результаты его анализа могут быть использованы при разработке основных и специальных курсов сопоставительной типологии и лингвокультурологии, практических занятий по семантике, фразеологии, паремиологии и этимологии английского языка.

Экспертная комиссия считает, что представленная Хрипковой Дианой Игоревной диссертационная работа является самостоятельным, оригинальным, аргументированным научным исследованием, выполненным на высоком научно-методологическом уровне, и вносит значительный вклад в разработку актуальных общезыковедческих проблем.

Тема и полученные результаты соответствуют формуле специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание по следующим указанным в паспорте определениям: «изучение структурных и функциональных свойств языков независимо от характера генетических отношений между ними»; «исследование и описание языка через его системное сравнение с другими языками с целью пояснения его специфичности».

Основные научные результаты опубликованы в следующих научных изданиях:

Статьи, опубликованные в ведущих рецензируемых научных журналах, определенных ВАК при Минобрнауки Российской Федерации

1. Хрипкова, Д. И. Эпистемическая модальность в паремиологических единицах английского и татарского языков / Д. И. Хрипкова // Modern

Humanities Success / Успехи гуманитарных наук. – 2022. – №1. – С. 108-112 (0,55 п.л.).

2. Хрипкова, Д. И. Изобразительно – выразительные средства паремиологических единиц с компонентом модальности в английском, испанском и татарском языках / Д. И. Хрипкова // Глобальный научный потенциал. – 2022. – №1 (130). – С. 152-156 (0,58 п.л.).

3. Хрипкова, Д. И. Эвфонические средства паремиологических единиц с компонентом модальности в английском, испанском и татарском языках / Д. И. Хрипкова // Глобальный научный потенциал. – 2022. – №1 (130). – С. 157-160 (0,43 п.л.).

4. Хрипкова, Д. И. Грамматические структуры паремиологических единиц с компонентом модальности в английском языке / Д. И. Хрипкова, Д. Ф. Каюмова // Modern Humanities Success / Успехи гуманитарных наук. – 2022. – №2. – С. 141-144 (0,46 п.л. / 0,40 п.л.).

Статьи, опубликованные в других научных изданиях

5. Khripkova, D. I. Research of Phraseological Units of the Concept «Beverages Consumption Culture» in the Linguistic Worldview of English, Tatar and Turkish Languages / D. I. Khripkova, D. F. Kajumova, A. G. Sadykova, D.N. Davletbaeva, L. Sh. Shafigullina, E. M. Vildanova, N. R. Gafiatullina // Applied Linguistics Research Journal ALR Journal. – 2021. – №5. – P. 152-155 (0,25 п.л. / 0,20 п.л.).

6. Khripkova, D. I. The Study of the Category of Modality in the Paremiological Units of English, Tatar and Spanish Languages / D. I. Khripkova, A. G. Sadykova, G. M. Tuktarova, E. M. Vildanova, N. R. Gafiatullina, D. F. Kajumova, G. R. Akhmetzyanova // Applied Linguistics Research Journal ALR Journal. – 2021. – № 4. – P. 237-240 (0,25 п.л. / 0,20 п.л.).

7. Khripkova, D. I. Category of modality in English and Tatar proverbs: comparative aspects / D. I. Khripkova, A. A. Karimova, O. V. Khasanova, E. V. Valeeva // Humanities & Social Sciences Reviews. – 2019 – Vol.7. – №6. – P.803-806 (0,59 п.л. / 0,50 п.л.)

8. Khripkova, D. I. Compounds with the Same Denotative Meaning in Different Languages / D. I. Khripkova, A. G. Sadykova, D. F. Kajumova, E. Lazarinni // The Journal of Social Sciences Research. – 2018. – Special Issue. 1. – P. 234-237 (0,60 п.л. / 0,50 п.л.).

9. Khripkova, D. I. Quantitative and qualitative methods of corpus text analysis / D. I. Khripkova, G. F. Kolpakova, D. F. Kajumova, E. A. Oganova // Ad Alta-Journal of Interdisciplinary Research. – 2017. – Special Issue. 2. – P. 67-69 (0,60 п.л. / 0,50 п.л.).

10. Хрипкова, Д. И. Средства передачи субъективной модальности при переводе художественного текста / Д. И. Хрипкова, А. Г. Садыкова // Вестник Казанского государственного университета культуры и искусств. – 2016. – №3. – С. 81-83 (0,40 п.л. / 0,30 п.л.).

11. Хрипкива, Д. И. Лингвокультурная специфика фразеологических единиц с компонентом модальности / Д. Ф. Каюмова, Д. И. Хрипкива // Вестник Казанского государственного университета культуры и искусств. – 2016. – №3. – С. 84-86 (0,72 п.л. / 0,6 п.л.).

12. Khripkova, D. I. Subjective modality in translation of texts from Tatar into English / D. I. Khripkova, D. F. Kayumova // Актуальные вопросы образования и науки: межвузовский сборник материалов научного семинара. Выпуск 1 / отв. ред. Д.Ф. Каюмова. – Казань: Вестфалика. – 2016. – № 1. – С. 13-18 (0,38 п.л. / 0,30 п.л.).

13. Хрипкива, Д. И. Лингвокультурологический аспект при переводе пословиц с компонентом модальности / Д. И. Хрипкива // Актуальные вопросы образования и науки: межвузовский сборник материалов научного семинара. Выпуск 1 / отв. ред. Д.Ф. Каюмова. – Казань: Вестфалика. – 2016. – № 1. – С. 19-22 (0,25 п.л.).

14. Хрипкива, Д. И. Концепты материального мира человека во фразеологии английского и тюркского языков / Д. И. Хрипкива // Вестник Казанского государственного университета культуры и искусств. – 2015. – № 4. – Ч.1. – С. 120-122 (0,37 п.л.).

15. Хрипкива, Д. И. Языковое воплощение положительной оценки паремиологического фонда английского и татарского языков концептов «Семья, родственные отношения» / Д. И. Хрипкива, Э. М. Вильданова, Д. Ф. Каюмова // Вестник Казанского государственного университета культуры и искусств. – 2015. – № 4. – Ч.1. – С. 128-130 (0,34 п.л. / 0,30 п.л.).

Диссертация отвечает требованиям п. 9, 10, 11, 13, 14 Положения о порядке присуждения ученых степеней.

В диссертации соискателя учёной степени отсутствуют заимствования материалов или отдельные результаты без ссылок на их автора и источник. Бумажный вариант текста диссертации полностью соответствует тексту диссертации, размещенному на сайте ФГБОУ ВО «ЧГУ им. И. Н. Ульянова».

В диссертации отсутствуют недостоверные сведения о работах, опубликованных соискателем ученой степени.

Материалы диссертации в полной мере изложены в работах, опубликованных соискателем ученой степени. Автореферат адекватно отражает основное содержание, положения и выводы исследования.

Таким образом,

1. Признать диссертацию Хрипкивой Дианы Игоревны «Паремиологические единицы с компонентом модальности в английском, татарском и испанском языках» соответствующей специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

2. Признать диссертацию Хрипкивой Дианы Игоревны «Паремиологические единицы с компонентом модальности в английском, татарском и испанском языках» соответствующей профилю диссертационного совета.

3. Комиссия рекомендует принять диссертацию Хрипковой Дианы Игоревны «Паремиологические единицы с компонентом модальности в английском, татарском и испанском языках» к публичной защите в диссертационном совете Д 212.301.03, созданном на базе ФГБОУ ВО «Чувашский государственный университет им. И.Н.Ульянова».

Председатель экспертной комиссии:

доктор филологических наук,
доцент

Л.В. Борисова

Члены комиссии:

доктор филологических наук,
доцент

Г.Н. Семенова

доктор филологических наук,
доцент

А.М. Иванова

25.03.2022